is said about hairiness or skin colour, but as evidently he could not see the creature very well and he did think it was bent on abducting him, I suggest that we bear it in mind as a possible *ihk'al* case too.

#### Conclusion

First of all, both folk legends and modern reports from Middle America tell us of the ihk'al, a black, hairy humanoid 3ft. high which flies, attacks people whom it encounters alone at night, paralyses people, and, in the modern reports, abducts people using a rocket-like attachment on its back.

Secondly, our "bellicose dwarf" reports of 1954 from Venezuela (a country very close to the source of the ihk'al reports) speak specifically of aggressive, hairy, humanoid creatures about 3ft. high that fly and that attack people whom they encounter alone at night, use a violet-coloured or dazzling white beam to blind or to paralyse, and are apparently bent on abduction.

These similarities are so startling that I hope Mr. Brian Stross and other researchers will go to work

without delay and follow up these pointers.

I have suggested on many occasions, in articles and in lectures, that if we hope to get to the bottom of the "UFO business" we must first go with a very fine-tooth comb through the whole of our accumulated records in the fields of Anthropology, Archaeology, Religion, Folklore, Psychical Research, Fairy Lore, Witchcraft, Demonology, and so on. Mr. Brian Stross's exceedingly interesting item indicates, in my opinion, that we may be upon the point of making an extraordinary discovery and that the overlapping regions of Anthropology and Folklore may have provided us with a valuable key regarding the nature of, at any rate, one category of the mysterious "UFO entities"!

Another point upon which I have repeatedly dwelt is this: that not all so-called "UFO entities" are necessarily extraterrestrial, and that we may yet find, to our enormous surprise, that some at least of them may be creatures that share, and always have shared, this Earth with us; creatures that are totally unknown to most of us; regarding which Science has not a single word to say; but about which our own written and oral traditions, in all our civilisations, speak volumes.

Naturally, some of the alleged craft and the alleged occupants may be from Outer Space. It is our task, as investigators, to ascertain the truth of this, as well as of the enormous and most important question of all, namely, are some of them true human beings, who wish us well, and are perhaps our kith and kin? The ihk'al, whatever he may be, does not look like a possible candidate for this category at any rate!

See, for general background, The Popul Vuh, the Sacred Book of the Ancient Quiche Maya, by Adrián Recinos (in Spanish), Mexico City, 1947 English translation by Delia Goetz and Sylvanus G. Morley, Hodge, London, 1951

Peterson, Frederick: Ancient Mexico. Geo. Allen and Unwin, London,

Morley, Sylvanus Griswold, *The Ancient Maya*, Stanford University Press, Calif., 1956 (Third Edn., revised by George W. Brainerd). Thompson, J. Eric S. Various books on the Mayas.

#### REFERENCES

Thompson, J. Eric S. Maya Creation Myths, Part I (Estudios de Cultura Maya, Vol. V, Mexico, 1965, U.N.A.M.).
 Cruz, Pacheco. Compendio del Idioma Maya, Mérida, 1963.
 Thompson, J. Eric S.: private communication to Gordon Creighton.
 Holland, Wm. R. Medicina Maya en los Altos de Chiapas (quoted by Thompson, private communication).

Thompson in private communication).

Fawcett, Lt.-Col. P. H., D.S.O., F.R.G.S. Exploration Fawcett, Hutchinson, London, 1953, pp. 215, 246, etc.

Sanderson, Ivan T., F.Z.S. Uninvited Visitors, Cowles Educational Corpn., New York, 1967.

All five of these cases appeared originally in Mrs. Coral Lorenzen's The Great Elving, Square Hope, William Fraderick Press, New York, 1962. Great Flying Saucer Hoax, William-Frederick Press, New York, 1962.

#### ADDITIONAL NOTE

Yes, and how true the first part of this statement may be! Can one really believe—as so many would have us do—that when President Eisenhower made this statement he knew absolutely nothing whatsoever about the subject? We would do well to ponder the numerous occasions on which governments or official agencies have declared with such emphasis that "there is NO evidence of objects or of craft arriving here from Outer Space".

# OCCUPANTS OBSERVED AT NORCO

## A Californian Case of 1955 BY DONALD B. HANLON

IN the issue of flying saucer review for September/ October 1967, Gordon Creighton presented the assembled facts on an occupant case, which is now thirteen years old, in his excellent article The Extraordinary Happenings at Casa Blanca. I was particularly gratified with the re-emphasis of this incident, as also with the current investigation by Dr. Philip Seff of APRO, for I had felt that it had been too long overlooked by most researchers. It will be especially interesting to hear what the principal witnesses have to say about their alleged experience now that they have matured into adults.

Since the California area has again been brought into focus by Mr. Creighton's article, I feel that the following incident, which is likewise of early vintage and which has received little or no publicity, will be of particular

interest.

I have received the details of this occurrence from one of the witnesses through a series of letters. I had first heard of it while gathering information on the Casa Blanca incident.

The witnesses, who shall be referred to as Mrs. J. and her daughter, prefer to remain anonymous.1 They did not report their sighting at the time it happened due to fear of public ridicule, and to complete disenchantment with the official Air Force investigative methods at that time (ca. 1954).

Although the details of the occurrence remain vividly impressed upon their memories, the precise date is forgotten. Best reckoning would place it in the late Spring of 1954.

Mrs. J., her husband, and her five-year-old daughter had just sat down for their mid-day meal in their home, a one-storey cottage on the outskirts of Norco, California. They gradually became aware of a very oddsounding metallic drone which increased in volume as they listened. As the noise grew louder, the witness's husband suggested that she go outside and investigate as whatever was causing it seemed to be approaching the house. The husband was suffering from an arthritic ailment which had left his neck and spine immobile, and this disability would have made it most difficult for he himself to investigate.

Mrs. J. was joined by her daughter at the back door of their cottage. The visibility was rather poor, due to the haze left by an early morning fog. Almost immediately their attention was drawn to an object which was then just passing over their heads. The object was moving slowly (Mrs. J. estimates not more than 5 m.p.h.) and was apparently quite low, as its edges were clearly defined despite the haze. The object itself appeared to be

quite solid.

The object moved to a position above a tree in the backyard. The tree stands about 15ft. from the cottage. The object was aluminium coloured and appeared to be about 20ft. in length and 10ft. across at its widest part: its shape, so it seemed to Mrs. J., resembled that of a rowing boat! The object came to a complete stop just above the tree, and the metallic droning sound subsided to an almost inaudible hum. Although the object had absolutely no protrusions such as wings or propellers, it did have a transparent domed-shaped affair on top. Inside this dome the witnesses could see five "men" sitting in a semi-circular position facing them.

Mrs. J. describes these "men" as wearing neutralcoloured uniforms, having dark eyes and hair, rather long faces and dull olive-coloured skins. She also states that their features may have been distorted since she was viewing them through the dome of the object. All of

them wore helmets.

At this point the "men" appeared to lean forward and stare most intently at the witnesses. One of the "men" in particular seemed to "gaze right through" them and gave Mrs. J. the distinct impression of a "cold scientific mind, dissecting me bit by bit". The reader will note the obvious parallels between this and the experience of Betty and Barney Hill which, according to their story, occurred seven years after Mrs. J.'s encounter.

"They definitely stared," says Mrs. J: "One in particular looked right into my eyes." She is also at a loss to explain the apparent interest in herself and her little daughter. "I wish I had had the presence of mind to have talked to them, but I stood there gaping,

completely flabbergasted."

Mrs. J. estimates that the "men" must have stared at them for a full minute before leaning back in their seats. The droning noise then grew louder and the object began to move off towards the north-east, disappearing into the haze at an estimated 35 m.p.h.

In a very excited state, Mrs. J. and her daughter ran into the cottage to tell Mr. J. what they had seen. Mr. J. estimated that they had watched the object in their back yard for almost four minutes. He had noticed the fact that the droning noise had subsided almost completely at one point, and had also been able to tell in which direction it had left.

Realising that the details of her sighting were so

fantastic that no one would believe it without verification. and feeling sure that the object must have been seen or heard by others, Mrs. J. waited hopefully to see a report in the newspaper. However, nothing came of it, and Mrs. J. rationalises that other witnesses were also waiting for someone to come forward. She related her story only to a few close friends and relatives. Mrs. J.'s daughter, who is now married and has a child of her own, agrees with her mother's present recollection of the incident, with the slight exception that she seems to recall that the object was longer and slimmer than in her mother's estimate. Neither of the witnesses seem to feel that the object they saw was of extraterrestrial origin. "There was something quite earthly about it", Mrs. J. states. She also feels that the object itself had the appearance of something "old", although she concedes that she may have been mistaken in this impression.

It will be noted that this incident bears more than a passing resemblance to the observation of Mrs. Jennie Roestenberg and her two children in England later that year.<sup>2</sup> A similar case also occurred in Northern California on October 4, 1965. At Rio Vista Mrs. Betty Valine and her twelve-year-old son Robbie watched "a large *domed* object slowly descend towards earth". They claimed to have seen "three people" inside the object.<sup>3</sup> The witnesses did not see the object touch down.

#### NOTES

Name and address supplied to FSR for the record.

Bowen, C. Few and Far Between, THE HUMANOIDS, October/November 1966, p. 4.

<sup>3</sup> NICAP Reporter (Gribble), December 1965.

## **BUFORA NEWS**

NATIONAL SKY-WATCH DAY is being held this year on Saturday/Sunday 15/16th June, 7 p.m. to 7 a.m. Local organisers and individuals willing to take part should send a S.A.E. to the chief organiser: Edgar Hatvany, 19 Richmond Avenue, East Bedfont, Middx. Radio hams can help, and Roy Winstanley will be in charge of the sky-watch day radio communications network.

BRISTOL CONFERENCE (N.B. date amended). The BRITISH FLYING SAUCER BUREAU will be acting as hosts. It will now be held at a well-appointed hotel in Bristol on Saturday, July 20th, 1968, from 2 to 10 p.m. Admission by ticket only. For details send a S.A.E. to: Graham Knewstub, BFSB, 27 Station Road, Shirehampton, Bristol.

For details of the BRITISH UNIDENTIFIED FLYING OBJECT RESEARCH ASSOCIATION, its London lectures and BUFORA JOURNAL, send a 9" x 4" S.A.E. to: Miss C. Henning (FSR), 99 Mayday Gardens, London, S.E.3.

## MORE UNUSUAL HUMANOIDS

### BY CHARLES BOWEN

PERUSAL of reports which have been received during the last few years has shown that there is a growing tendency among the public, and in the press, to link stories of UWOs, or ghostly human-like

figures, with UFOs.

Among three such reports which have come to our notice during the past few months, I have found but one case in which there was a mention of an unusual "craft" having been observed and indirectly associated with the "little man"-and that in the most ludicrous

circumstances, as will be seen.

Before taking a look at our three new cases, a word first about "ghostly" incidents of recent interest. The Winterfold apparition, reported by a young couple after an alarming journey through the wooded hills of South-Western Surrey,2 was described in such a way that some features of the report could be linked with certain features already observed in a number of "classic" cases of UFOs.

### Whitmore Common phenomenon

Hard on the heels of Winterfold came another Surrey "spectral"-type sighting claim. This was told to me by the reporter of a local journal who investigated the claim. 3 As at Winterfold, this incident was also followed up by a local Surrey group who were quick to sense a

possible flying saucer connection. 4

One moonlight night (the day was not given, but it is presumed that it was some time either in January or February) a young man, whose first name is Peter, was sitting with his girl friend in his mini-van which was parked on Whitmore Common. This area of bush and heather scrubland lies between Woking and Guildford, and the car was standing in a clearing close to Britain's Pond, not far from the Portsmouth railway line.

Peter claimed that he had an "uneasy" feeling, looked up and saw a shadow behind nearby trees. He opened the window to listen, and, suspecting a Peeping Tom, started to get out of the car. At that instance, he says, the "shadow" moved rapidly, and without apparent steps, to take up a new position about 20ft. from the van. The witness stated that he became frightened because he realised that the thing was too low, squat and square to be a man. This apparition, which had moved with a gliding motion, was between 4 and 5ft. high, and was soundless: it appeared to have no legs, and "blocked out the light" (presumably moonlight) from behind the bush. Peter drove off quickly.

It seems that the couple returned to the site some two weeks later. When Peter opened the window to let in fresh air, he says an unpleasantly pungent smell, "as of seaweed rotting in the hot sun", assailed their nostrils. Although they saw or heard nothing, he told the reporter that they drove away in some alarm.

Perhaps somewhere along the line there is an overlap between the ages-old topic of psychic phenomena and the topic of UFOs—also an ages-old phenomenon, but that is a fact only recently recognised. My colleagues and I do not look askance at such a suggestion: indeed we already have well-known psychic researchers working for us along certain lines of enquiry. The Paraphysical Laboratory, 5 publishers of The Journal of Paraphysics, are also keenly interested in UFO reports.

I am not stating that there is a connection between UFOs and psychic phenomena, but merely that this is one of the avenues of enquiry that should be explored. Let us not forget the association of poltergeist-type phenomena with the first Warminster cases in 1965.

#### A "luminous man?

Here are the details—as far as I have them at present, and I have included such reports, in spite of the paucity of detail, not so much as facts, but rather as indicative of the types of experience which are worrying ordinary folk—of another case reported to me in a private letter by a BUFORA member who, at my request, is making further enquiries. This is yet another instance where the witness wishes his name to remain unmentioned, which is understandable, for a claim to have seen a "ghost" seems to attract even more ridicule than a claim to have seen a UFO. I am assured that this particular witness is neither interested in, nor does he read, UFO literature.

The young man was returning home, after dark, along a lane on the outskirts of Birmingham after an evening spent with his girl friend. He had not partaken of anything alcoholic, and was in a perfectly happy and normal state of mind. Suddenly he looked around to find that he was being followed by something he describes quite adamantly as "a luminous man emitting a green glow from head to foot". His immediate reaction was of disbelief, fear and then panic: he ran to his home, which was nearby, as fast as he could. When he arrived there in a sweat of fear, his mother would not believe his story, but she did in fact peer out of the window and admits seeing a green glow coming from behind nearby bushes. In spite of this, she still found her son's story incredible.

The witness stated that the figure was that of a man of normal size. So in this instance we are told of a "something" with all the spectral qualities of the ghostly interloper at Winterfold, which also possessed a shape a little more solid-looking and humanoid in character. Was this something akin to the little blue "man" reported by the schoolchildren of Studham?

#### Peruvian "visitor" leaves luminous trail

The luminous green figure of Birmingham is a convenient link with the first of the three new humanoid, or UWO, cases I mentioned at the outset.

Events in Chaclacayo, a residential town some 33 kilometres from Lima, the capital of Peru, on the evening of July 5, 1966, left the inhabitants of the district in a state of alarm. We learned of the case from newspapers from two continents.<sup>8</sup> It seems that a very small, strange being, no more than 150 cms. in height, was seen by a woman and some young people as it walked quietly along the streets, leaving in its wake a luminous track! The witnesses stated that the creature was an extraterrestrial, although how they knew remains a mystery. Some children fled at the sight of the creature, while others, who stayed and watched, said it displayed curiosity and appeared to want to talk with them.

The strange "visitor" then moved swiftly to another part of the town where it was seen by an 18-year-old señorita named Antonieta Chirinos, who was accompanied by two children whom it approached and tried

to observe closely.

This unusual walking object was also seen by a boy, Gonzalo Villavicencio, who, from the balcony of his house, shouted: "Hi, what do you want?" At this sudden noise the creature moved off quickly and disappeared from sight.

My friend René Fouéré recently pointed out in *Phénomènes Spatiaux* that the trail could have been an ionisation effect, and that in the Middle Ages the witnesses would have said the being was an angel.

### Potato-headed oddities

My next case, reported from France, comes to us by way of a Brazilian newspaper. On the evening of July 18, 1967, a 15-year-old boy, Joelle Ravier, who lives near Doubs, claimed that he met four mysterious beings near a wood. He and three other boys were walking near the wood when one of the boys became separated from the rest of the party, only to come running after them, crying and terrified. Joelle said that he himself then went forward through the bushes and beheld, at a spot known as Les Gravières, "four small beings of approximately 1 metre in height, black, with heads shaped like potatoes and with inflated bellies." He added that seeing that they were observed, these weird creatures fled, "flying away at an incredible speed, after speaking to each other in a musical language."

The colour attributed to these reported creatures is somewhat puzzling. If it had not been for this, one might be tempted to ask whether or not these particular types were like those allegedly encountered by M. Masse at Valensole on July 1, 1965. In his case, the little chaps were described as having pumpkin (courgourdo)

heads. 10

There was no mention of UFOs in the Doubs story, but once again there was a suggestion that the "beings" were of extraterrestrial origin, for the headline announced in no uncertain fashion: "Beings from another planet land in France."

#### Are they "crackers" in Caracas?

My final account is gleaned from yet another Brazilian newspaper, IT which itself quoted from the Caracas, Venezuela, evening newspaper *El Mundo* of August 19, 1967. This is the story of a doctor who claims that he was visited in his Caracas surgery by "a being from another planet". Immediately after this unusual consultation the doctor had a heart attack.

The doctor later stated that he had a conversation with the strange visitor about the way of life and technology on his home planet. Apparently the being was of small stature, and was dressed in something like evening (smoking) dress. He had a misshapen bald head, no mouth, and two enormous eyebrows.

I can only presume that the description "no mouth" means that the creature did not possess muscular lips like humans, but more likely a slit-mouthed variety like that reported to have been seen on the Valensole creatures, or that possessed by A. Villas Boas' lady friend.<sup>14</sup>

Returning to the Caracas report, we read that the police were very interested in the case and searched for any possible marks that the visitor may have left.

I will close with the remainder of the story, as given

by the newspaper:

"The doctor, whose name we are withholding at his request, is one of the most influential professional men in the medical field in this city of Caracas and, soon after his conversation with the small being from another world, he suffered a heart attack and had to be placed in a special clinic. The account given to us by the doctor and the account given to us by a youth living in the Avenida de Avila, in the Eduvigis Building (suburb of San Bernardino) lead us to suppose that they both relate to the same interplanetary visitor. Both the doctor and the youth, whose name is Pedro Riera, agree that the being was of small stature, with a large head, agile movements, and dressed in a strange suit which seemed to be made of a flexible cloth of metallic appearance.

"In addition to the doctor and the twenty-year-old youth (employee of a publicity agency), both of whom affirm that they saw this same small interplanetary being on August 7, in the same part of the city but at different times of the day, there are four more people, including a policeman, who maintain that on the same day in question they too saw the space-ship (my italics—C.B.)

used by the extraterrestrial visitor.

"Those who claim to have seen the little man are: Carmen Ortega, third-year student at a secondary school, Andrés Pascuai and José Pascuai, and a policeman who does not wish his name to be revealed. These people all informed us that the strange object was parked in front of the 'Eduvigis' Building on the Avenida Avila in San Bernardino for several hours on

the morning of August 7.

"An occupant of the 'Eduvigis' Building, Pedro Riera, says that he saw the man inside his apartment and tried to grab him by his clothing, but the little man escaped through the window and went off towards the space-ship which was parked on the left-hand side of the Avenida Avila. It was on precisely that same day that the doctor affirms he was visited by a strange man whose description tallies with that given by Pedro Riera.

"The doctor told us that the strange visitor said he was from another planet and, expressing himself in perfect Spanish, described the advances of Science and Technology in his world and the eradication of those diseases which still afflict Terrestrials. He also spoke of the causes of war and of bellicose behaviour in general and, after declaring that such things had disappeared from his world, stated that his mission to Earth was to take a number of scientists from here to his world with the object of bringing them up-to-date with the advances made in his world, for the sake of the progress of the

totality of living beings possessed of the power of

reasoning.

"The strange being pointed out to the doctor that sending Earthmen to his world would mean running into the two difficulties as to weight and the conquering of Space, and, to lend force to his argument, he said that an Earthman would find his weight and his strength tripled on his (the entity's) planet and this would constitute a serious problem. As regards the physical and mental problems involved, he said that, according to the studies made, Earthmen would not suffer in any way through the change."

Well, there you have it. The idea of a "space ship" being parked at the side of the street, with nobody being over-concerned or even reporting its departure, seems so ludicrous that one is forced to ask: "Are they 'crackers' in Caracas?" Maybe more will eventually be learned of this alleged incident; who knows, we may even have to consider the possibility that the "space ship" image was only a projection from somewhere, or something, although very real in the eyes of the beholders.

Again, it should be noted that this is yet another case

of an entity being reported inside a house. We should not forget Miss Mary Hyre's experience 13 with the little man in his shirt sleeves who came in out of the bitter cold at her Athens, Ohio, newspaper office.

UWO: Unidentified Walking Object.
 Bowen, C.: The Spectre of Winterfold, FSR, Vol. 14, No. 1, January/ February 1968.

This incident was reported in The Woking Review for March 1968. It should be noted that the headline was Creature from Space? although

should be noted that the headline was Creature from Space? although there was nothing in the report to suggest such a thing.

Surrey Investigation Group on Aerial Phenomena (SIGAP). Secretary: Richard Beet, 195 Epsom Road, Guildford, Surrey.

The Paraphysical Laboratory, Downton, Wiltshire.

The Warminster Phenomenon, FSR, Vol. 11, No. 4, July/August 1965. Winder, R. H. B.: The Little Blue Man of Studham Common, FSR, Vol. 13, No. 4, July/August 1967.

El Noticiero Universal, Barcelona, of July 8, 1966. Also La Razón of Buenos Aires of the same date, which quoted as its source El Comercio of Lima. (Courtesy of O. A. Galindez. Translation of this and other items by Gordon Creighton.)

Noticias Populares of São Paulo, of July 20, 1967. (Courtesy of Nigel Rimes.)

<sup>10</sup> Michel, A.: The Valensole Affair, FSR, Vol. 11, No. 6, November/ December, 1965.

 O Estado de São Paulo of August 20, 1967. (Courtesy N. Rimes.)
 Even More Amazing. . . . Part III. A. V. Boas' deposition to Dr. Olavo Fontes, presented by Gordon Creighton. FSR, Vol. 12, No. 6, November/December 1966.

13 Keel, J. A.: Development of a Great Wave, FSR, Vol. 13, No. 2, March/April 1967.

Unidentified Flying Objects: Greatest Scientific Problem of our Times, (see FSR, March / April 1968, p.32) is now published by UFO Research Institute, Suite 311, 508 Grant Street, Pittsburgh, Pennsylvania 15219, USA. Price \$1.00

#### PERSONAL COLUMN

(5/- for first two lines; 4/- for each additional line, or part)

WELSH UFO RESEARCH ASSOCIATION needs a push to the launching pad. We need every help, and hope all readers of FSR who live in Wales will get in touch with us. S.A.E. with enquiry to: 28 Clynmawr, Abertillery, Monmouthshire.

I HAVE BEEN "MONITORED," and, if other persons who have suffered the same experience would care to correspond, please write to: Clinton Curtis Williams Jr., P.O. Box 1063/Fort Shelby, Detroit, Michigan, 48231, U.S.A.

ALIENS UNIDENTIFIED Research Organisation is new, and needs members of both sexes. For details of a UFÓ club with a difference, write: John Parkinson, 94 St. John's Road, Liverpool 22, Lancs.

BEST UFO SLIDES in the World! Three amazing colour slides and free list of 150 authentics, airmailed \$3.00. Twelve selected slides and List, \$10.00 airmailed. Order from GEOS-F, Village Str. 21, Vernier-Geneva 1214, Switzerland.

USED, OR NEW copy of Space, Gravity and the Flying Saucer, by L. G. Cramp, required urgently. Price and condition by airmail to: Z. Subotich, 2404 Speyside Drive, Clarkson, Ontario, Canada.

WANTED FOR IMPORTANT LIBRARY, the following back issues of FSR. Vols. 1 to 3: all numbers; Vol. 4: 2, 3, 6; Vol. 5: 1, 4; Vol. 8: 4, 5; Vol. 9: 4, 5, 6; Vol. 10: 2, 3, 6; Vol. 11: 1, 2, 3, 4, 5. Write to J. M. Lade, FSR, 21 Cecil Court, London, W.C.2.

# DESIGN FOR A FLYING SAUCER

#### A SPECIAL REPRINT

Mr. R. H. B. Winder's brilliant four-part article Design for a Flying Saucer (see FSR, Vol. 12, No. 6; Vol. 13, Nos. 1, 2, 3) has now been issued as a single reprint.

The author's lectures on the design and associated topics have been given to large audiences at Universities and Royal Aeronautical Society Branches up and down the country. The talks have been widely acclaimed

Price: 5s. 0d. (USA/Canada 70 cents or \$1.30 by airmail).

Apply: FSR Reprints, 21 Cecil Court, Charing Cross Road, London, W.C.2.